

**SEKRETARIATET FOR
MINISTEREN FOR NORDISK SAMARBEJDE**

Folketingets Lovesekretariat

Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Telefon +45 33 92 00 00
Telefax +45 32 54 05 33
E-mail: um@um.dk
<http://www.um.dk>
Girokonto 3 00 18 06



Bilag
1

Journalnummer
39.Q.1.

Kontor

Vedlagt fremsendes endelig besvarelse af spørgsmål nr. S 2434 af 5. september 2008 til Ministeren for Nordisk Samarbejde fra MF Mogens Jensen (S).

UDENRIGSMINISTERIET

Sekretariatet for Ministeren for Nordisk Samarbejde

Den 12. september 2008

§20 spørgsmål S 2434
af 5. september 2008 til Ministeren for
Nordisk Samarbejde fra MF Mogens
Jensen (S)

Spørgsmål:

”Vil ministeren i Nordisk Ministerråd tage initiativ til, at Ungdommens Nordiske Råd får tilført ressourcer, således, at der i lighed med Nordisk Råd kan foretages tolkning fra/til finsk, og det undgås at tale engelsk ved møderne?”

Svar:

Det nordiske samarbejde hviler på bl.a. et kulturelt fællesskab, hvor sproget er af central betydning. Derfor er jeg helt enig i, at eventuelle sproglige problemer i det nordiske samarbejde ikke skal løses ved at anvende engelsk som fællessprog.

Samtidig skal mødedeltagere naturligvis være i stand til at kommunikere med hinanden. På kort sigt vil tolkning kunne imødekomme dette kommunikationsbehov. På længere sigt bør behovet dækkes ved nabosprogsundervisning i de nordiske lande, som også Helsingforsaftalens artikel 8 lægger op til.

Jeg har fået oplyst, at der fra 2008 er blevet indført tolkning fra/til finsk og islandsk under Ungdommens Nordiske Råds session. Andre møder i regi af Ungdommens Nordiske Råd har, efter det oplyste, ikke tolkedækning.

Efter min opfattelse bør også midlerne til eventuel yderligere tolkning af møder i Ungdommens Nordiske Råd af demokratiske hensyn komme fra Nordisk Råd og ikke fra Nordisk Ministerråd.